

AÑO: 2017

CARRERA: LETRAS

PLAN DE ESTUDIOS: 2000

0812/17

ASIGNATURA: LITERATURA HISPANOAMERICANA

RÉGIMEN DE CURSADO: Anual

PROFESOR RESPONSABLE DE LA CÁTEDRA: Prof. Betina Sandra Campuzano

DOCENTES ADSCRIPTAS: Prof. Lucila Fleming

Lic. Verónica Gutiérrez

ALUMNAS ADSCRIPTAS: María Emilia Fernández

María Fernanda Tejada

Evelyn Inés Zerpa

CARGA HORARIA: noventa (90) horas anuales

HORAS DE CLASES TEÓRICO-PRÁCTICAS: tres (3) horas semanales

Esta Cátedra opta por la modalidad teórico-práctica puesto que, para adquirir el conocimiento y el enfoque de las problemáticas discursivas e identitarias que subyacen en el corpus literario hispanoamericano seleccionado, los estudiantes deberán aprehender el escenario histórico, el análisis discursivo y el enfoque crítico y teórico propuestos. A tales fines, el equipo docente escoge la modalidad de clase-taller, que implica un "saber hacer" o un camino inductivo, alternándola con sistematizaciones críticas y teóricas.

CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA MATERIA:

- 1.- 75 % de trabajos prácticos aprobados con nota no inferior a seis (6), los cuales cuentan en todos los casos con su correspondiente recuperación.
- 2.- 100 % de exámenes parciales aprobados con nota no inferior a cuatro (4), los cuales cuentan en todos los casos con su correspondiente recuperación.

CONDICIONES PARA PROMOCIONAR LA MATERIA:

- 1.- 90 % de asistencia a las clases teórico-prácticas.
- 2.- 80 % de trabajos prácticos aprobados con nota no inferior a siete (7), los cuales cuentan en todos los casos con su correspondiente recuperación.

- 3.- 100 % de exámenes parciales aprobados con nota no inferior a siete (7), los cuales cuentan con su correspondiente recuperación.
- 4.- Elaboración de una monografía o un ensayo, cuya extensión no supere las ocho páginas, acerca de algún tema o eje transversal del programa.
- 5.- Aprobación de un coloquio final.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA LOS ALUMNOS LIBRES:

- 1.- Como se trata de una materia teórico-práctica, se solicitará que el estudiante evidencie, en su exposición, un solvente análisis discursivo de los textos literarios, un conocimiento del escenario histórico en el que se producen los discursos y un claro manejo del marco teórico-crítico propio de los estudios literarios latinoamericanos.
- 2.- El examen corresponde al último Programa aprobado por el Consejo Directivo.

OBJETIVOS GENERALES:

Que los estudiantes:

- 1.- Visualicen la complejidad de los procesos culturales y de los sistemas literarios hispanoamericanos en sus transformaciones.
- 2.- Desarrollen capacidades para efectuar una lectura atenta de los textos y de sus contextos de producción.
- 3.- Acrecienten su capacidad reflexiva y crítica a partir de la lectura y el análisis discursivo de los textos.

CONTENIDOS:

I. La literatura hispanoamericana: signo de unidad y diversidad

1. Hispanoamérica: unidad y diversidad. Regiones culturales.
2. Sistemas literarios: erudito, popular y en lenguas indígenas. Contactos culturales.
3. Nociones explicativas del continente y su literatura: *heterogeneidad* (Antonio Cornejo Polar), *transculturación* (Ángel Rama) y *diglosia cultural* (Martín Lienhard).

II. Del continente vacío a la conquista del Nuevo Mundo

Nuevas perspectivas en los estudios literarios: *situación colonial* (George Balandier), *discurso colonial* (Rolena Adorno) y *texto de cultura* (Walter Mignolo)

1. Los primeros contactos y la percepción del Otro: los viajes de Cristóbal Colón.
2. La conquista y sus relatos: la *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España* de Bernal Díaz del Castillo (1555? – 1584).
3. Una escena primordial: el "encuentro" de Cajamarca según la *Verdadera relación de la conquista del Perú y provincia del Cuzco* (1534) de Francisco de Jeréz, *El descubrimiento y la conquista del Perú* (1542) de Miguel de Estete y la *Historia del Mundo Nuevo* (1565) de Jerónimo Benzoni.

III. La ciudad letrada: identidad del mestizo e identidad criolla

1. Indio, inca, mestizo: los *Comentarios Reales de los Incas* (1609) del Inca Garcilaso de la Vega.
2. El letrado criollo: alabanza y demanda en los *Infortunios de Alonso Ramírez* (1690) de Carlos Sigüenza y Góngora.

IV. Proyectos fundacionales: la construcción de la nación en el siglo XIX

1. Neoclasicismo e Incaísmo, en "El diálogo entre Atahualpa y Fernando VII en los Campos Elíseos" (1809) de Bernardo de Monteagudo.
2. Conflictos interétnicos y nación: *Cecilia Valdés o la Loma del Ángel* (1882) de Cirilo Villaverde.

V. Modernidad y cosmopolitismo

1. El Modernismo y sus vertientes: la poesía de Rubén Darío.
2. Vicente Huidobro y el creacionismo.
3. Urbanidad y vanguardia narrativa, en *La casa de cartón* (1928), de Martín Adán

Textos de lectura obligatoria:

I.

Cornejo Polar, Antonio, "La Profundidad histórica del indigenismo. Las literaturas heterogéneas", en *Literatura y sociedad en el Perú: la novela indigenista*. Lima: C.E.L.A.C.P., 2005: pp. 52-74.

Lienhard, Martín, "La matriz colonial y los procesos culturales en América Latina", en *Revista Universidad de la Habana*. Nº 247, Enero- febrero de 1997, La Habana: Dirección de Extensión Unversitaria, 1997: pp. 62-74.

Palermo, Zulma y Elena Altuna, "Región cultural y región literaria", en *Una literatura y su historia*, Fascículo 2, Salta: CIUNSa, 1996: pp. 1-18.

Pizarro, Ana (coord.), *La literatura latinoamericana como proceso*. Buenos Aires: CEAL, 1985.

Bolívar, Simón, "La Carta de Jamaica", en Alicia Chibán, Eulalia Figueroa y Elena Altuna, *Discursos Bolivarianos: autoimágenes e itinerario político*. Colombia: La Imprenta Nacional de Colombia, 1997: pp. 161-184.

Martí, José, *Nuestra América*. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 2005: pp. 31-39.

Rama, Ángel, *Transculturación narrativa de América Latina*, México: Siglo XXI, 1987.

Volpi, Jorge, "A manera de prólogo. Confesión y confusión", en *El insomnio de Bolívar. Cuatro consideraciones intempestivas sobre América Latina en el siglo XXI*. Buenos Aires: Sudamericana, 2009: pp.16-26.

II.

Colón, Cristóbal, *Diario, cartas y relaciones. Antología esencial*. Selección, prólogo y notas de Valeria Añón y Vanina Teglia. Buenos Aires: Corregidor, 2012.

Díaz del Castillo, Bernal, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*. México: Porrúa, 2007.

Salas, Alberto, M. Guérin y J.L. Maure (editores), *Crónicas iniciales de la conquista del Perú*. Buenos Aires: Plus Ultra, 1987.

III.

Garcilaso de la Vega, Inca, *Comentarios Reales de los incas*. Tomos I y II, Caracas: Ayacucho, 1985.

Sigüenza y Góngora, Carlos de, *Infortunios de Alonso Ramírez*, en *Seis obras*. Prólogo de Irving Leonard. Caracas: Ayacucho, 1984.

IV.

Monteagudo, Bernardo de, "Diálogo entre Atahualpa y Fernando VII en los Campos Elíseos", en *Pensamiento político de la emancipación*. Selección, notas, cronología de José Luis Romero. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1977.

Villaverde, Cirilo, *Cecilia Valdés o la Loma del Ángel*. Caracas: Ayacucho, 1981.

V.

Darío, Rubén, *Obras completas*, Buenos Aires: Ediciones Antonio Zamora, 1967.

Huidobro, Vicente, *Obra Selecta*. Caracas: Ayacucho, 1989.

Adán, Martín, *La casa de cartón*, Lima: Alfaguara, 2007.

Bibliografía General:

Barrera, Trinidad (coord.), *Historia de la literatura hispanoamericana. Siglo XX*. Madrid: Cátedra, 2008.

Fernández Moreno, César (coord.), *América Latina en su literatura*. México: Siglo XXI, 2000.

Goic, Cedomil, *Historia de la novela hispanoamericana*. Valparaíso: Ediciones Universitarias, 1972.

González Echevarría, Roberto y Enrique Pupo-Walker (eds.), *Historia de la literatura hispanoamericana*. Volumen I. *Del descubrimiento al modernismo*. Madrid: Gredos, 2006.

González Echevarría, Roberto y Enrique Pupo-Walker (eds.), *Historia de la literatura hispanoamericana*. Volumen II. *El siglo XX*. Madrid: Gredos, 2006.

Iñigo-Madrigal, Luis (coord.), *Historia de la literatura hispanoamericana*. Tomo I: *Época Colonial*. Madrid: Cátedra, 2008.

Iñigo-Madrigal, Luis (coord.), *Historia de la literatura hispanoamericana*. Tomo II: *Del neoclasicismo al modernismo*. Madrid: Cátedra, 2008.

Bibliografía teórica y crítica por unidad:

I.

- Bueno Chávez, Raúl, "Sobre la heterogeneidad literaria y cultural de América Latina", en *Antonio Cornejo Polar y los avatares de la cultura latinoamericana*. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 2004.
- Cornejo Polar, Antonio, *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas andinas*. Lima: Horizonte, 1994.
- Cornejo Polar, Antonio, "Una literatura latinoamericana y sus literaturas regionales y nacionales como totalidades contradictorias", en Zulma Palermo y Elena Altuna, *Una literatura y su historia. Fascículo 2*, Salta: CIUNSa, 1996: pp. 69-82.
- Pizarro, Ana, "Ángel Rama, un pensamiento en el vértice", en *Casa de las Américas* 266, enero-marzo, 2012, pp. 32-42.
- Rojas Mix, Miguel, *Los cien nombres de América. Eso que descubrió Colón*. San José, Costa Rica: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1997.
- Sobrevilla, David, "Transculturación y heterogeneidad: avatares de dos categorías literarias en América Latina", en *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, N° 54, Lima-Hanover, 2do. Semestre, 2001, pp. 21-33.

II.

- Adorno, Rolena, "Nuevas perspectivas en los estudios literarios coloniales hispanoamericanos", en *RCLL*. Año XIV, N° 28, Lima, 2º Semestre de 1998: pp. 11-27.
- Alvar, Manuel, "Bernal Díaz del Castillo", en Luis Iñigo-Madrugal (coord.), *Op. cit.*, Tomo I: pp. 127-134.
- Altuna, Elena, "Colonialismo: Interpretaciones y Percepciones", en *Katatay. Revista crítica de literatura latinoamericana*. Año II, N° 3-4, La Plata, Mayo 2006: pp. 58-65.
- Cornejo Polar, Antonio, "El comienzo de la heterogeneidad en las literaturas andinas: voz y letra en el 'diálogo' de Cajamarca", en *Escribir en el aire. Ensayo sobre la heterogeneidad sociocultural en las literaturas andinas*. Lima: Horizonte, 1992: pp. 25-89.
- Glantz, Margo, *Borriones y borradores. Reflexiones sobre el ejercicio de la escritura (Ensayos de literatura colonial de Bernal Díaz del Castillo a Sor Juana)*. México: Ediciones del equilibrista, 1992.

- Jitrik, Noé, *Historia de una mirada. El signo de la cruz en las escrituras de Colón*. Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 1992.
- Lienhard, Martín, "La irrupción de la escritura en el escenario americano", en *La voz y su huella. Escritura y conflicto étnico-social en América Latina 1492-1988*. Lima: Horizonte, 1992: pp. 25-42.
- Mignolo, Walter "Cartas, crónicas y relaciones del descubrimiento y de la conquista", en Luis Iñigo-Madrugal (coord.), *Op. cit.*, tomo I: pp. 57-111.
- O'Gorman, Edmundo, *La invención de América. Investigación acerca de la estructura histórica del nuevo mundo y del sentido de su devenir*. México: FCE, 1993.
- Pastor, Beatriz, *Discurso narrativo de la conquista de América*. La Habana: Casa de las Américas, 1984.
- Romero, Jose Luis, *Latinoamérica, las ciudades y las ideas*. Buenos Aires: Siglo XXI, 2001.
- Serés, Guillermo, "La crónica de un testigo de vista: Bernal Díaz del Castillo", en Ignacio Arellano y Fermín del Pino (eds.), *Lecturas y ediciones de crónicas de Indias. Una propuesta interdisciplinaria*. Iberoamericana-Vervuet: Madrid, 2004: pp. 25-128.
- Todorov, Tzvetan, *La conquista de América. El problema del otro*. Buenos Aires: Siglo XXI, 2008: pp. 13-153.

III.

- Bolaños, Álvaro Félix, "Sobre 'relaciones' e identidades en crisis: El 'otro' lado del excautivo Alonso Ramírez", en R.C.L.L. Año XXI, N° 42. Lima-Berkeley, 2° semestre de 1995: pp.131-160.
- Buscaglia Salgado, José Francisco, "Prólogo" a Carlos Sigüenza y Góngora, *Historias del Seno Mexicano*. La Habana: Casa de las Américas, 2009: pp.7-26.
- Colombi, Beatriz, "Escribir, describir, transcribir: Carlos de Sigüenza y Góngora", en AA.VV., *Travesías de la escritura en la literatura latinoamericana*. Buenos Aires: Instituto de Literatura Hispanoamericana, UBA, 1995.
- Cornejo Polar, Antonio, "El discurso de la armonía imposible (el Inca Garsilaso de la Vega: discurso y recepción social)", en *RCLL*, Año XIX, N° 38. Lima 1993: pp. 73-80.
- De Mora, Carmen, Guillermo Seres y Mercedes Serna (eds.), *Humanismo, mestizaje y escritura en los Comentarios reales*. Iberoamericana-Vervuert: Madrid, 2010.
- García- Bedoya, Carlos, *La literatura peruana en el periodo de estabilización colonial*. Lima: Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 2000.

- Lagmanovich, David, "Para una caracterización de *Infortunios de Alonso Ramírez*", en Cedomil Goic, *Historia y crítica de la literatura hispanoamericana*. Tomo 1. Barcelona: Crítica, 1988: pp. 411-416.
- Lavallé, Bernard, "El Inca Garcilaso de la Vega", en Luis Iñigo-Madrugal (coord.), *Op. cit.*, Tomo I: pp. 135-157.
- López, Kimberley, "Identidad y alteridad en la emergencia de un discurso criollo: *Infortunios de Alonso Ramírez* de Sigüenza y Góngora", en *Colonial Latin American Review*, Vol. 5, N° 2., 1996, Trad. Elena Altuna.
- Mazzotti, José Antonio (ed.), *Renacimiento mestizo: los 400 años de los Comentarios reales*. Iberoamericana-Vervuert: Madrid, 2010.
- Moraña, Mabel, "Introducción" y "Hacia una caracterización del Barroco de Incias", en *Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco*. México: UNAM, 1998: pp. 11-86.
- Nofal, Rossana "La escritura del Yo: *infortunios de Alonso Ramírez*, de Carlos de Sigüenza y Góngora" en *Humanitas*, Año XIX, N° 25, 1994: pp. 85-90.
- Rama, Ángel, *La ciudad letrada*. Hanover: Ediciones del Norte, 1984.
- Zamora, Margarita, "Garcilaso Inca de la Vega (1539-1616)", en Rocío Cortés y Margarita Zamora (eds.), *Narradores indígenas y mestizos de la época colonial (siglo XVI-XVII). Zonas andina y mesoamericana*. Lima: CELACP, 2016: pp. 225-268.

IV.

- Altuna, Elena, "Monteagudo en sus escritos y en sus imágenes", en Alicia Chibán (Coord.), *El Archivo de la Independencia y la Ficción Contemporánea*. Salta: CIUNSa, 2004: pp. 341-383.
- Anderson, Benedict, *Comunidades imaginadas*, Buenos Aires: FCE, 1993.
- Barcia Zequeira, María del Carmen, *La otra familia. Parientes, redes y descendencia de los esclavos en Cuba*. Santiago de Cuba: Editorial Oriente, 2009.
- Flawiá de Fernández, Nilda, "Utopías y argumentaciones por las luchas por la independencia: *Diálogo entre Fernando VII y Atahualpa* de Bernardo de Monteagudo", en Amelia Royo, *De la región vivida a la Patria Grande (In Memoriam de Alicia Chibán)*. Salta: Universidad Nacional de Salta, 2009: 125-136.
- Gelpí, Juan, "El discurso jerárquico en *Cecilia Valdés*", en *R.C.L.L. Año XVII N° 34*. Lima: 2° semestre de 1991: pp. 47-61.

Rojas Mix, Miguel, "La cultura hispanoamericana en el siglo XIX", en Luis Iñigo-Madrigal (coord.), *Op. cit.*, Tomo II: pp. 55-86.

Romero, José Luis, "Prólogo" en *Pensamiento político de la emancipación (1790-1825)*. Tomo I. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1977: pp. IX-XLIII.

Sáinz de Medrano, Luis, "Cirilo Villaverde", en Luis Iñigo-Madrigal (coord.), *Op. cit.*, Tomo II: pp. 145-162.

Schulman, Iván, "Prólogo", en Cirilo Villaverde, *Cecilia Valdés o la Loma del Ángel*. *Op. cit.*: pp. IX-XXVII.

V.

Camurati, Mireya, *Poesía y poética de Vicente Huidobro*, Buenos Aires: Fernando García Cambeiro, 1980.

De Costa, René, *Huidobro: los oficios de un poeta*, México: FCE, 1984.

De Llano, Aymar, *Calentar la tinta. Moro, Adán, Miranda*. Mar del Plata: EUEM, 2014.

Elmore, Peter, "La casa de cartón y Duque: más allá de la aldea", en *Los muros invisibles. Lima y la modernidad en la novela del siglo XX*. Lima: Mosca Azul Editores, 1993: pp.53-98.

Fernández, Cristina Beatriz, "Recorriendo el Museo (sobre las *Recreaciones arqueológicas* de Rubén Darío)", en *ALPHA N° 18, Revista de Artes, Letras y Filosofía*. Osorno, Chile: Universidad de los Lagos, 2002., pp. 11-41.

Gutiérrez Girardot, Rafael, "La literatura hispanoamericana de fin de siglo", en Luis Iñigo-Madrigal (coord.), *Op. cit.*, Tomo II: pp. 495-502.

Lorenz, Erika, "Rubén Darío, el gran sinfónico del verso. Interpretación del poema "Sinfonía en Gris Mayor", en Ernesto Mejía Sánchez (compilador), *Estudios sobre Rubén Darío*. México: F.C.E., 1968.: pp. 522-535.

Manzoni, Celina (comp.), *Vanguardistas en su tinta. Documentos de la vanguardia en América Latina*. Buenos Aires: Corregidor, 2008.

Mignolo, Walter, "La figura de poeta en la lírica de vanguardia (V. Huidobro, O. Gironde, O. Paz)", en *Textos, modelos y metáforas*. Xalapa: Universidad de Veracruz, 1984: pp.61-75.

Rama, Ángel, "La modernización literaria latinoamericana (1870-1910)", en *Hispanérica. Revista de literatura*, Año XII, N° 36, 1983: pp. 3-19.

Rama, Ángel, "Prólogo" de *Rubén Darío. Poesía*. Caracas: Ayacucho, 1977: pp. IX-LII.

Ramos, Julio, *Desencuentros de la modernidad en América Latina*. México: Siglo XXI, 1989.

Schulman, Iván, *Nuevos asedios al Modernismo*. Madrid: Taurus, 1987.

Schwartz, Jorge, *Fervor de las vanguardias. Arte y literatura en América Latina*. Rosario: Beatriz Viterbo, 2016.

Schwartz, Jorge, *Las vanguardias latinoamericanas. Textos programáticos y críticos*. México: F.C.E., 2006.

Verani, Hugo, *Las vanguardias literarias en Hispanoamérica (Manifiestos, proclamas y otros escritos)*, México: F.C.E., 1995.

Zanetti, Susana, "Modernidad y religión: una perspectiva continental (1880-1916)", en Ana Pizarro (comp.), *América Latina: Palabra, Literatura e Cultura*. Vol. II. Sao Paulo: Campinas-UNICAMP, 1994: pp.489-534.

ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN Y/O EXTENSIÓN:

Se prevé la ejecución del Proyecto denominado "De crónicas y ciudades", en el marco de la convocatoria "Proyectos de Extensión Universitaria y de producción audiovisual", aprobado según Resolución SPU N° 2555/16 y que generara el Expte N° 17.520/17 consistente en tres etapas: realización de un encuentro internacional de cronistas, talleres literarios y artísticos en barrios y una publicación que reúna crónicas salteñas.



Docente Adscripta



Docente Adscripta



Prof. Betina Campuzano

Profesora Adjunta

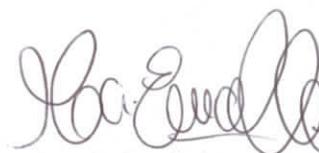


Estudiante Adscripta



Evelyn Zerpa

Estudiante Adscripta



María Emilia Fernández

Estudiante Adscripta